

行 仁 治 国

老吾老，以及人之老；幼吾幼，以及人之幼，天下可运于掌。

民为贵，社稷次之，君为轻。

【原文】

上下交征利，而国危矣。

《孟子·梁惠王（上）》

【注释】

交：互相。征：取，追求。

【译文】

上上下下交相争夺利益，那么国家就危险了。

【提要】

孟子也主张不能损害国家利益。

【原文】

未有仁而遗其亲者也，未有义而后其君者也。

《孟子·梁惠王（上）》

【译文】

从来没有讲仁德的人会抛弃他的父母的，从来没有讲道义的人会怠慢他的君主的。

【提要】

孟子指出行仁义的作用。

【原文】

古之人与民偕乐，故能乐也。

《孟子·梁惠王（上）》

【译文】

古时的圣人能够与民同乐，所以他能够获得快乐。

【提要】

孟子认为，和人民同乐才是最高的快乐。

【原文】

民欲与之偕亡，虽有台池鸟兽，岂能快乐哉？

《孟子·梁惠王（上）》

【译文】

百姓想要与夏桀一同死亡，那他即使拥有高台、池苑、珍禽、美兽，难道能够独个儿享受么？

【提要】

孟子告诫统治者，得到百姓的拥护是最重要的。

【原文】

不违农时^①，谷不可胜食也；数罟不入洿池^②，鱼鳖不可胜食也；斧斤以时入山林^③，材木不可胜用也。谷与鱼鳖不可胜食，材木不可胜用，是使民养生丧死无憾也^④。养生丧死无憾，王道之始也。

《孟子·梁惠王（上）》

【注释】

违：违背。

数（cù促）：细密。罟（gǔ古）：鱼网。

洿(wū)：低洼的地方。

③斤：大斧。时：草木零落的季节。

④养生：养活生者。丧死：安葬死者。憾：顾虑。

【译文】

治理国家)不要违背农时，那粮食就吃不完了；不用细密的鱼网到池塘里去捕鱼，那鱼鳖虾蟹就吃不完了；按照季节到山上去砍伐木材，那么木材也就用不完了。如果粮食和鱼鳖虾蟹吃不完，木材用不尽，这样就会使老百姓对供养家人安葬死者没有顾虑，那么这就是仁政的起点。

【提要】

孟子主张行仁政王道。

【原文】

五亩之宅^①，树之以桑，五十者可以衣帛矣^②；
鸡豚狗彘^③之畜^④，无失其时^⑤，七十者可以食肉矣；
百亩之田^⑥，勿夺其时，数口之家，可以无饥矣；谨
庠序之教^⑦，申之以孝悌之义^⑧。颁白者不负戴于道
路矣^⑨。

《孟子·梁惠王(上)》

【注释】

①五亩之宅：宅，住宅。古代成年农民一人所受住宅，在田野和在村庄的各占地二亩半，合起来为五亩（约合今天一亩二分多）。春天农事开始，农夫住进田野的住宅里；冬天农事完毕，又住进村庄的住宅里。

衣(yì)：穿，名词用如动词。帛：丝织品的总

称。

豚 (tún 屯) : 小猪。彘 (zhì 制) : 大猪。畜 : 牲畜。

时 : 指交配、繁殖、生长的适当时节。

⑤百亩之田 : 孟子认为古时一个成年农民受田百亩，所以此处“百亩之田”指一家农民所耕种的田地。

⑥庠 (xiáng 详) : 商朝称乡学为序，周朝称乡学叫庠，此处泛指学校。谨 : 认真、慎重。

⑦申 : 反复申明。孝悌 (tì 替) : 侍奉父母为孝，尊重兄长为悌。

⑧颁 (bān 班) : 与“斑”同颁白 : 头发花白。负戴 : 负是背东西，戴是用头顶东西。

【译文】

在五亩大的宅院四周，种上桑树，上了五十岁的人就可以着丝棉袄了；鸡和猪狗等家禽家畜，不要耽误了它们生长和繁殖的时节，上了七十岁的人就可以经常吃到肉食了。每户人家所种百亩田地，不耽误耕种的季节，有几口人的家庭就没有饥饿的危险了；认真地搞好学校的教育，反复地阐明孝顺父母、尊敬长辈的意义，头发斑白的老人们就不用自己肩担背扛着货物在道路上行走了。

【提要】

孟子指出了发展生产与改善百姓生活的关系。

【原文】

王无罪岁^①，斯天下之民至焉^②。

《孟子·梁惠王(上)》

【注释】

无：同“毋”，表示禁止的副词。罪：责怪。

斯：这样。

【译文】

大王您要是能够不总是责怪年成不好，这样普天之下的老百姓都会归服您了。

【提要】

孟子认为，对统治者来说，行仁政才是根本。

【原文】

庖有肥肉^①，厩有肥马^②，民有饥色，野有饿莩^③，此率兽而食人也。兽相食，且人恶之^④；为民父母行政，不免于率兽而食人，恶在其为民父母也^⑤？

《孟子·梁惠王（上）》

【注释】

①庖（páo 袍）：厨房。

②厩（jiù 救）：马棚。

饿莩（piǎo 漂）：饿死的人。

且：尚且，作副词用。恶（wù 务）：讨厌，嫌弃。

⑤恶（wū 乌）：何，这里作疑问副词用。

【译文】

您的厨房里有肥美的肉食，您的马棚里有健壮的马匹，可老百姓面带饥色，田野上到处有饿死人的尸体，这无异于

您领着野兽来吃老百姓呀。野兽互相残食，人们尚且憎恶这种行为；那些号称为民父母的执政者，不免干出类似驱赶兽类去吃人的勾当来，那您怎么能做老百姓的父母官呢。

【提要】

孟子规劝梁惠王爱护百姓，行仁政。

【原文】

地方百里而可以王^①。王如施仁政于民，省刑罚，薄税敛，深耕易耨^②；壮者以暇日修其孝弟忠信，入以事其父兄，出以事其长上，可使制梃以挞秦楚之坚甲利兵矣^③。

《孟子·梁惠王（上）》

【注释】

地方百里：指土地方圆百里的小国。

易耨（nòu）：易，副词，快疾的意思。耨，除草。

制：读作掣（chè 彻），提，拿。挞（tà 踏）：用鞭子或者棍子打人。

【译文】

只要有方圆百里的土地就可以实行仁政。大王您如果对人民施行仁政，废除严刑峻法，减轻苛捐杂税，鼓励百姓深耕除草；年轻人在农闲的日子学习孝顺父母、尊敬兄长、忠诚待人、信守诺言的道理，在家里使用来事奉父兄，出外使用来事奉长辈上级，这样便可使他们哪怕是拿起木棒也足以打败秦国和楚国那些穿盔甲、执刀枪的军队了。

【提要】

孟子告诉梁惠王如何施行仁政。

【原文】

仁者无敌。

《孟子·梁惠王（上）》

【译文】

施行仁政的人无敌于天下。

【提要】

孟子认为施行仁政的人最有力量。

【原文】

不嗜杀人者能一之

《孟子·梁惠王（上）》

【译文】

不喜欢虐杀百姓的国君，就能够统一天下。

【提要】

孟子强调只有仁爱才是使老百姓归服的根本。

【原文】

保民而王，莫之能御也。

《孟子·梁惠王（上）》

【译文】

用保护百姓的方法去实行统一，那是没有谁能阻挡得了的。

【提要】

孟子主张，统治者要爱护老百姓。

原文

一羽之不举，为不用力焉；舆薪之不见，为不用明焉；百姓之不见保，为不用恩焉。故王之不王，不为也，非不能也。

《孟子·梁惠王（上）》

【译文】

一片羽毛都举不起来，是因为他不肯用力气；那一车木柴都看不见，是因为他不肯用眼睛去看；您的百姓所以没有得到您的恩惠，是因为您不肯将恩惠施给他们。所以大王不行仁政统一天下，是因为您不肯去做，并不是不能够做到啊。

【提要】

孟子认为，实行不实行仁政，完全取决于统治者。

【原文】

老吾老^①，以及人之老；幼吾幼^②，以及人之幼，天下可运于掌。

《孟子·梁惠王（上）》

【注释】

老吾老：前一个老字是动词，尊敬的意思；后一个老字是名词，父母的意思。

幼吾幼：前一个幼字是动词，爱护的意思；后一个幼字是名词，儿女的意思。

【译文】

尊敬自己的父母，推广开去也尊敬别人的父母；爱护自己的儿女，推广开去也爱护别人的儿女，那么，治理天下就可以像在手掌上转动东西一样容易了。

【提要】

孟子向统治者指出实行仁政的一个方面。

【原文】

推恩足以保四海，不推恩无以保妻子。

《孟子·梁惠王（上）》

【译文】

能够广施恩德给老百姓的人就可以保有天下，不能够广施恩德给老百姓的人就连自己的妻子儿女也无法保住。

【提要】

孟子指出实行或不实行仁政的不同结果。

【原文】

今王发政施仁^①，使天下仕者皆欲立于王之朝，

耕者皆欲耕于王之野，商贾皆欲藏于王之市，行旅皆欲出于王之涂^②，天下之欲疾其君^③，皆欲赴^④于王^④。其若是，孰能御之？

《孟子·梁惠王(上)》

【注释】

政：指政令。

涂：同途，道路。

疾：痛恨。

愬：同诉，申诉、控诉的意思。

【译文】

如果现在大王发布政令，施行仁政，使天下想做官的人们都愿意在大王您的朝中做官，种田的人都愿意在大王您的田野上耕种，经商人们都愿意到大王您的街市上做生意，往来的旅客都想在大王您的国家的道路上行走，天下那些对自己国家君主不满的臣僚都愿来到大王您的跟前申诉内心的衷曲。要是真能做到这样，又有谁能跟您对抗呢？

【提要】

孟子向梁惠王描绘了一幅如果施行仁政，将会出现的美妙图景。

【原文】

明君制民之产，必使仰足以事父母，俯足以畜妻子；乐岁终身饱，凶年免于死亡；然后驱而之善，故民之从之也轻。

《孟子·梁惠王(上)》

【译文】

贤明的君主规定老百姓的产业，一定要使他们上面足够奉养他们的父母，下面足够养活他们的妻子儿女；遇上丰收年成能够整年吃饱穿暖，遇上歉收年成也不至于饿死冻死；这样，你要求他们走上向善的道路，那么老百姓也就容易听从了。

【提要】

孟子认为，首先解决老百姓的温饱问题，才能要求他们具有高尚的道德。

【原文】

今王与百姓同乐，则王矣。

《孟子·梁惠王（下）》

【注释】

王(wàng 望)：称王，引申为治理。

【译文】

现在大王您只要跟老百姓共同享受快乐，那么，您就可以统一天下了。

【提要】

孟子认为能否“与民同乐”，是衡量统治者好坏的标准。

【原文】

乐民之乐者，民亦乐其乐；忧民之忧者，民亦

忧其忧。乐以天下^①，忧以天下，然而不王者，未之有也。

《孟子·梁惠王(下)》

【注释】

以：介词，与。

【译文】

以百姓的快乐为快乐的人，老百姓也一定会以他的快乐为快乐；以百姓的忧虑为忧虑的人，老百姓也一定会以他的忧虑为忧虑。乐与天下百姓同乐，忧与天下百姓同忧，这样还不能统一天下的人，是决不会有的。

【提要】

孟子劝诫统治者与老百姓同甘共苦。

【原文】

春省耕而补不足^①，秋省斂而助不给^②。

《孟子·梁惠王(下)》

【注释】

省(xǐng 醒)：视察。补不足：指补助农具、种子不足的农户。

斂：收割。助不给：指帮助劳力、口粮不足的农户。

【译文】

春季视察耕种情况并借此补助种子不足的农家，秋季视察收获情况并借此补助劳力、口粮不足的农户。

【提要】

孟子主张统治者应关心老百姓的疾苦。

【原文】

王如好货，与百姓同之，于王何有！

《孟子·梁惠王（下）》

【译文】

大王您如果喜欢钱财货物，又愿意和老百姓共同享用，那大王要实行王政会有什么困难呢！

【提要】

孟子认为，财富与老百姓同享，统治者才会赢得人心。

【原文】

君行仁政，斯民亲其上，死其长矣。

《孟子·梁惠王（下）》

【译文】

您如果广泛实行仁政，您的老百姓便会亲近自己的君主和官吏，并情愿为他们效死。

【提要】

孟子在这里强调实行仁政，才能得民心。

【原文】

行仁政而王^①，莫之能御也。

《孟子·公孙丑（上）》

【注释】

王：统一（国家）。

【译文】

只要认真施行仁德政治、统一天下，没有谁能够抵挡的了。

【提要】

孟子阐述施行仁德的重要性。

【原文】

德之流行^①，速于置邮而传命^②。

《孟子·公孙丑（上）》

【注释】

德：仁德政治。

置邮：驿站。

【译文】

仁德政治的推行，比传达朝廷政令还要迅速。

【提要】

这是孟子引用的孔子的话。孟子以实现周文王的仁政为己任，坚决反对霸道。

【原文】

非其君不事^①，非其民不使^②；治则进，乱则退，伯夷也。何事非君^③，何使非民^④；治亦进^⑤，乱亦进^⑥，伊尹也。可以仕则仕^⑦，可以止则止，可以久则久，可以速则速^⑧，孔子也。

《孟子·公孙丑（上）》

【注释】

不事：不侍奉。

不使：不役使。

非：不适合。

①使：役使。

②治：治世。

③乱：乱世。

④仕：当官。

⑤速：马上离开。

【译文】

不是他理想的君主不肯去侍奉，不是他理解的人民不愿去役使；天下太平就出来做官，天下混乱就抽身隐退，这是伯夷的为人。任何君主都可以侍奉，任何人民都能役使；天下太平也出来做官，天下混乱也出来做官，这是伊尹的为人。可以当官的时候就当官，可以隐退的时候就隐退，可以长期干下去就干下去，可以马上离开就马上离开，这是孔子的为人。

【提要】

孟子认为，深明大义的人能上能下，能进能退，毫无虚荣之心。

【原文】

以力假仁者霸^①，霸必有大国；以德行仁者王^②。王不待大^③。以力服人者，非心服心，力不赡也^④；以德服人者，中心悦而诚服也^⑤；如七十子之服孔子也。

《孟子·公孙丑（上）》

【注释】

霸：称霸。

德：仁德。仁：仁义。王：统一天下。

待：依仗。大：强大。

赡（shàn 扇）：足够。

⑤悦：愿意。诚服：诚意服从。

【译文】

依仗自己的强力又打着仁义的旗号的人可以称霸诸侯，这种称霸一定得有强大国家作基础；依靠仁德去实行仁义的人可以使天下归顺，要天下归顺却不必依仗国家强大。采用强力去压服别人的，不能让别人心悦诚服，他们只是力量不够而已；运用仁德去使别人自愿归顺的，他们就会心悦诚服地追随你，正像孔子门下七十多位贤人诚心服从孔子一样。

【提要】

孟子以是否获得人民的真心拥护来区别霸道和王道。

【原文】

仁则荣，不仁则辱。

《孟子·公孙丑（上）》